

# Le programme de mentoring pour les organisations d'immigrés de Hambourg

## Le Programme

Le programme de mentoring a pour but de renforcer les organisations d'immigrés dans leur travail au sein des associations, par la négociation de facilitateurs volontaires (mentor) qui vont accompagner les associations dans leur travail pendant 1 à 2 ans. Les mentors aident les associations dans les domaines qu'elles souhaitent développer ou renforcer.

## Domaines d'activités

Les besoins des organisations d'immigrés sont aussi diversifiés que leurs champs d'action, raison pour laquelle il existe en fonction des besoins des associations des domaines d'action différents pour les mentors.

Certains groupes souhaitent par exemple avoir de l'aide dans la phase de création, d'autres dans les relations publiques, l'organisation des événements ou le remplissage de demande d'aide.

## Le déroulement

- les organisations d'immigrés et les mentors intéressés se font enregistrer auprès de l'association Eine Welt Netzwerk et seront informés sur le programme, ses objectifs.
- Ceux des participants qui continuent de monter de l'intérêt vont avoir un entretien d'information personnel.
- Au cours d'un entretien de prise de contact, le groupe et le mentor vont faire connaissance et s'entendre sur le travail à faire ensemble.
- L'association EWNW reste disponible comme intermédiaire et répond à tout moment aux éventuelles questions.

## Nous recherchons Nous offrons

... Des organisations d'immigrés qui souhaitent le soutien d'un mentor à long terme et qui sont prêt à l'intégrer dans leur groupe.

... Des personnes qui sont disponibles à mettre bénévolement leurs connaissances à la disposition d'organisations d'immigrés et qui sont prêtes à s'intégrer dans le groupe et d'entrer avec le groupe dans un dialogue égalitaire.

Si nous avons attiré votre attention, faites nous le savoir et nous vous donnerons plus d'informations.

Aux organisations d'immigrés

- La possibilité d'être soutenu à long terme par un mentor en fonction des besoins du groupe
- Des formations continues gratuites sur des thèmes liés au travail d'association (remplissage de formulaires de demande, comptabilité des associations, relations publiques).
- Des rencontres de monitoring pour se connecter aux autres groupes.

Aux mentors

- Une possibilité d'exercer sans contrainte une activité bénévole, de découvrir de nouveaux champs d'activités et de faire la connaissance de nouvelles personnes.
- Des formations continues gratuites pour soutenir leur travail dans l'association.
- Des rencontres de monitoring pour échanger les expériences avec les autres.

Das Eine Welt Netzwerk ist der Dachverband entwicklungspolitischer Initiativen in Hamburg. Der gemeinnützige Verein wurde 1992 gegründet und zählt mittlerweile fast 100 Gruppen und Einzelpersonen zu seinen Mitgliedern.



Eine Welt Netzwerk is an umbrella organisation for groups active in development politics in Hamburg. The non-profit-making organisation was created in 1992. In the mean time almost 100 groups and individuals count among its' members

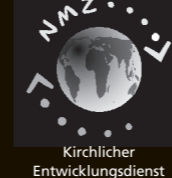
Eine Welt Netzwerk est la fédération d'initiatives oeuvrant pour la politique de développement à Hambourg. Cette association d'intérêt commun a été créée en 1992 et compte entretemps environ 100 groupes et personnes individuelles parmi ses membres.

Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V.  
Sabine Strothmann-Menge  
Große Bergstr. 255  
22767 Hamburg  
Telefon: 040 – 358 93 86  
Fax: 040 – 358 93 88  
sabine.strothmann@ewnw.de

Kooperationspartner:



Förderer:



www.ewnw.de

gestaltung: sichttagitation.de

# Mentoringprogramm



für Hamburger MigrantInnenorganisationen  
pour les organisations d'immigrés de Hambourg  
for migrants' organisations in Hamburg



www.ewnw.de

## Mentoringprogramm für Hamburger MigrantInnenorganisationen

### Das Programm

Das Mentoringprogramm möchte Hamburger MigrantInnenorganisationen in ihrer Vereinsarbeit stärken. Durch die Vermittlung von ehrenamtlichen UnterstützerInnen (MentorInnen) werden die Vereine über einen Zeitraum von bis zu zwei Jahren begleitet. Die MentorInnen unterstützen die MigrantInnenorganisationen in dieser Zeit in Bereichen, die ausgebaut oder gestärkt werden sollen.

### Die Einsatzfelder

Die Anliegen der MigrantInnenorganisationen sind so unterschiedlich wie ihre Arbeitsschwerpunkte. Daher gibt es je nach Bedarf des Vereins verschiedene Einsatzfelder für die MentorInnen: Einige Gruppen wünschen sich Hilfe in der Gründungsphase, andere möchten z. B. bei der Öffentlichkeitsarbeit, der Veranstaltungsorganisation oder der Antragstellung unterstützt werden.

### Der Ablauf

- Interessierte MigrantInnenorganisationen und MentorInnen melden sich beim Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V. und werden über das Programm und seine Ziele informiert.
- Besteht Interesse an einer Teilnahme am Projekt, wird ein weiterführendes Gespräch geführt.
- In einem Vermittlungsgespräch lernen sich Gruppen und MentorInnen kennen und besprechen die Arbeitsbereiche.
- Das EWNW steht nach der Vermittlung jederzeit als Ansprechpartner zur Verfügung.

## Wir suchen...

... MigrantInnenorganisationen, die sich eine längerfristige Unterstützung durch eine/n MentorIn wünschen und bereit sind, diese/n in ihre Gruppe aufzunehmen.

... Personen, die ihre Kenntnisse ehrenamtlich in einer MigrantInnenorganisation einsetzen möchten und bereit sind, sich in eine Gruppe einzugliedern und mit den Mitgliedern in einen gleichberechtigten Dialog zu treten.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich bitte bei uns, wir informieren Sie gerne!



## Wir bieten:

### Für MigrantInnenorganisationen

- Die Möglichkeit einer längerfristigen Unterstützung durch MentorInnen, die die Gruppe je nach Bedarf unterstützen
- Kostenlose Fortbildungen zu vereinsrelevanten Themen (z.B. Antragstellung, Buchhaltung, Öffentlichkeitsarbeit)
- Monitoringtreffen zur Vernetzung mit anderen Gruppen

### Für MentorInnen

- Die Gelegenheit, bei einer spannenden ehrenamtlichen Tätigkeit neue Tätigkeitsfelder und Menschen kennen zu lernen
- Kostenlose Fortbildungen zur Unterstützung Ihrer Vereinstätigkeit
- Monitoringtreffen zum Austausch mit anderen MentorInnen

## Mentor program for migrants' organisations in Hamburg

### The program:

The purpose of the mentor program is to strengthen the work of migrants' organisations in Hamburg. Voluntary facilitators (Mentors) will be brought into contact with the organisations, who will then accompany the organisations over a period of up to two years. The mentors will support the migrants' organisations during this period in areas which have to be extended or which have to be strengthened.

### The fields of application

The goals of migrants' organisations are as diverse as their key activities. Thus there are different fields or application for the mentors depending on the needs of the organisation. While some groups wish to be helped during the founding phase of their organisation, others wish to receive help e.g. in the public relation, the planning and organising of events or applying for funds.

### The procedure

- Interested migrants organisations and mentors contact Eine Welt Netzwerk Hamburg e.V. which will inform them about the program and its' goals.
- In case of an interest in participating in the project, a discussion will be carried out.
- An appointment will be made for both the group and the mentor so that they can get to know each other and to discuss the areas of work.
- EWNW can be contacted at any time after bringing the group and the mentor together.

## We are in search for:

- Migrants' organisations that wish to be supported by a mentor and are ready to ingrate him/her in their group.
- Persons who are ready to bring in their knowledge voluntarily in a migrants' organisation, to incorporate themselves in a group and to enter into an equal dialogue with the members of the group.

If we have aroused your interest, then please contact us and we will gladly give you more information.

## We offer:

- To Migrants' organisations
- The possibility of a long-term support by mentors who support the groups according to the needs of the group.
  - Free of charge training on topics relevant to organisations e.g. (applying for funds, book keeping, public relation)
  - Meetings with mentors for networking with other groups.

### To mentors

- The possibility of learning to know new people know new people and fields of work through engaging in an exciting voluntary work
- Free of charge training to support your organisation's work
- Meetings to exchange ideas